

A.L. 189 ta' l-2005**ATT DWAR L-EDUKAZZJONI****(Kap. 327)****Ir-Regolamenti ta' l-2005 ta' l-Eżami għaċ-Ċertifikat tal-Matrikola**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija lilu bl-artikolu 30(5) ta' l-Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327), il-Kanċillier ta' l-Universita' ta' Malta ppromulga dawn ir-regolamenti magħmula mis-Senat ta' l-Universita' ta' Malta bis-saħħa tas-setgħat mogħtija lilu bl-artikolu 31 u 31 ta' dak l-Att:

Titlu u Interpretazzjoni

1. (1) Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejġu bħala r-Regolamenti ta' l-2005 ta' l-Eżami għaċ-Ċertifikat tal-Matrikola.

(2) F'dawn ir-regolamenti, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma titlobx mod ieħor -

“il-Bord tal-MATSEC” tfisser il-Bord ta' l-Eżamijiet tal-Matrikola u taċ-Ċertifikat ta' l-Edukazzjoni Sekondarja;

“iċ-Ċertifikat” tfisser iċ-Ċertifikat tal-Matrikola; u

“l-Eżami” tfisser l-Eżami għaċ-Ċertifikat tal-Matrikola.

(3) Il-Bord tal-MATSEC iżomm għalih id-dritt li jinterpreta r-regolamenti u s-sillabi marbutin ma' l-eżamijiet tiegħu.

L-Applikabilita'

2. (1) Dawn ir-regolamenti japplikaw għall-Eżami li jsir mill-1 ta' Jannar 2005 'il quddiem.

(2) L-Eżami jkun ukoll sugġett għar-Regolamenti ta' l-1996 għat-Tmexxija ta' l-Eżamijiet tal-Matrikola u taċ-Ċertifikat ta' l-Edukazzjoni Sekondarja, ippubblikati bħala l-Avviz Legali 62 ta' l-1996, u għall-istatuti, ir-regolamenti, u l-ordinamenti rilevanti ohra ta' l-Universita'.

Il-Livelli u s-Sessjonijiet ta' l-Eżami

3. (1) L-Eżami jsir f'żewġ livelli: fil-Livell Avvanzat (MA) u fil-Livell Intermedju (MI).

(2) Ikun hemm żewġ sessjonijiet ta' l-Eżami: l-Ewwel Sessjoni li ssir matul il-perijodu minn April sa Ġunju, u s-Sessjoni Supplimentari li ssir f'Settembru ta' kull sena.

L-Istruttura ta' l-Eżami

4. L-Eżami għandu medda wiesgħa ta' sugġetti mqassmin fi gruppi b'tali mod li jiżguraw li l-kandidati kollha jistudjaw sugġetti kemm mill-Umanitajiet u kemm mix-Xjenzi (kif speċifikat fir-regolament 5). Il-kandidati jkollhom jieħdu:

(a) sugġett minn kull wieħed mill-Ewwel Grupp, mit-Tieni Grupp, u mit-Tielet Grupp u żewġ sugġetti ohra mill-erba' gruppi kif jidhru fir-regolament 5;

(b) żewġ sugġetti mill-ħamsa jridu jkunu fil-Livell Avvanzat u t-tlieta l-ohra fil-Livell Intermedju; u

(c) l-Oqsma tal-Gherf.

Is-Sugġetti ta' l-Eżami

5. Fl-Ewwel Sessjoni u fis-Sessjoni Supplimentari s-sugġetti jkunu dawn:

L-Ewwel Grupp: Il-Malti, l-Gharbi, l-Ingliz, il-Franciz, il-Ġermaniz, il-Grieg, it-Taljan, il-Latin, ir-Russu, l-Ispanjol;

It-Tieni Grupp: l-Accounting, l-Ekonomija, il-Ġeografija, l-Istorja, il-Marketing, il-Filosofija, it-Tagħlim Religjuż, is-Socjoloġija;

It-Tielet Grupp: il-Matematika Applikata (il-Mekkanika), il-Bijoloġija, il-Kimika, ix-Xjenza Ambjentali*, il-Fizika, il-Matematika Pura;

Ir-Raba' Grupp: l-Arti, il-Computing, l-Engineering Drawing, il-Komunikazzjoni Grafika, il-Home Economics and Human Ecology, l-Information Technology, il-Mużika;

L-Oqsma tal-Għerf.*

* offrut biss fil-Livell Intermedju

L-Għażla tas-Suġġetti

6. (1) Il-kandidati jistgħu jagħzlu li jridu sakemm iżommu f'moħħhom dawn ir-restrizzjonijiet:

(a) Ebda suġġett ma jista' jintgħażel fiż-żewġ livelli, dak Avvanzat u dak Intermedju;

(b) Jistgħu jintgħażlu mhux aktar minn tnejn mill-Accounting, l-Ekonomija, u l-Marketing;

(ċ) Ix-Xjenza Ambjentali ma tistax tintgħażel mal-Bijoloġija, il-Kimika, jew il-Fizika;

(d) Il-Computing ma jistax jintgħażel ma' l-Information Technology; u

(e) L-Engineering Drawing ma jistax jintgħażel mal-Komunikazzjoni Grafika. Fil-Livell Intermedju dawn iż-żewġ suġġetti jinghaqdu f'wiehed: Engineering Drawing and Graphical Communication.

(2) Ebda sugġett ma jista' jittiehed għall-Eżami għaċ-Ċertifikat tal-Matrikola fil-Livell Avvanzat jew fil-Livell Intermedju u għall-Eżami għaċ-Ċertifikat ta' l-Edukazzjoni Sekondarja fl-istess sessjoni.

L-Ghoti taċ-Ċertifikat

7. (1) Il-grad globali taċ-Ċertifikat ikun ibbażat fuq ir-rizultati kollha ta' l-eżamijiet fil-ħames sugġetti li wiehed għażel u fl-Oqsma tal-Għerf.

(2) Biex jikkwalifika għaċ-Ċertifikat, wiehed irid jgħaddi mill-eżamijiet f'sessjoni waħda (li tista' tinkludi Sessjoni Supplimentari kif inhu speċifikat fil-paragrafi (1) u (2) tar-regolament 8).

(3) Jingħata ċ-Ċertifikat lil daww il-kandidati li jgħaddu għall-anqas minn sugġett minn kull wiehed mill-ewwel tliet gruppi (l-Ewwel Grupp, it-Tieni Grupp, u t-Tielet Grupp) u mill-Oqsma tal-Għerf, u jiksbu mill-anqas 44 marka tal-grad kif inhu indikat fil-paragrafu (4) ta' dan ir-regolament. Iċ-Ċertifikat ikun juri grad globali mogħti bhala A, B, jew Ċ f'ordni ta' mertu nieżel 'l isfel.

(4) Il-grad globali jinħadem fuq it-total tal-marki tal-grad miksuba għal kull sugġett skond din l-iskeda:

Grad A	—	minn 80 sa 100 marka tal-grad
Grad B	—	minn 64 sa 78 marka tal-grad
Grad Ċ	—	minn 44 sa 62 marka tal-grad.

(5) Ir-rizultati tas-sugġetti individwali jingħataw fi gradi A, B, Ċ, D, u E f'ordni ta' mertu nieżel 'l isfel. F tindika li kandidat ikun wehel mill-eżami u 'abs' tindika li ma marx għall-eżami. Biex jingħata l-grad globali, il-marki tal-grad jitqassmu hekk, sa total ta' 100 marka tal-grad:

Fil-Livell Avvanzat

Grad A	—	30 marka tal-grad
Grad B	—	24 marka tal-grad
Grad Ċ	—	18-il marka tal-grad
Grad D	—	12-il marka tal-grad
Grad E	—	6 marki tal-grad

Fil-Livell Intermedju

Grad A	—	10 marki tal-grad
Grad B	—	8 marki tal-grad
Grad Ċ	—	6 marki tal-grad
Grad D	—	4 marki tal-grad
Grad E	—	2 marki tal-grad.

Is-Sessjoni Supplimentari

8. (1) Il-kandidati jithallew jagħmlu r-riparatorju f'mhux aktar minn tliet sugġetti kif speċifikat hawnhekk: sugġett wiehed fil-Livell Avvanzat, sugġett wiehed fil-Livell Intermedju, u l-Oqsma tal-Għerf.

(2) Il-kandidati jithallew jirreġistraw għas-Sessjoni Supplimentari hu x'inhu l-grad li jgibu fl-Ewwel Sessjoni.

Ir-Re-sit ta' l-Eżami

9. (1) Il-kandidati li għal ftit ma jirnexx ilhomx iġibu l-Grad globali Ċ wara l-ewwel sessjoni ta' l-eżamijiet (ta' Mejju u ta' Settembru) ikollhom ir-rizultat indikat bi Grad N.

(2) Il-Grad N jingħata lil dawk il-kandidati li jiksbu mill-anqas 40 marka tal-grad u li jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha biex jinkiseb iċ-Ċertifikat billi jagħmlu l-eżami f'sugġett wiehed biss.

(3) Ir-rizultati tal-kandidati mogħtija Grad N jistgħu jinżammu l-aktar għal sentejn. Dawn il-kandidati jithallew jagħmlu eżami wiehed biss. Dan is-sugġett irid ikun jew wiehed li wehlu fih jew li għadu grad baxx fih jew inkella sugġett ieħor mill-istess grupp u fl-istess livell.

(4) Il-kandidati li jkunu għadu iċ-Ċertifikat jew persuni li għandhom kwalifiki oħra u huma mitluba mill-Universita' ta' Malta biex jiksbu ċertifikati fil-Livell Avvanzat u/jew Intermedju biex ikunu eliġibbli għad-dhul f'kors Universitarju, jithallew joqogħdu għall-eżami fil-Livell Avvanzat u/jew Intermedju fis-sugġett/i li jkollhom bżonn. F'dawn il-kazijiet, il-kandidati jirċievu r-rizultat imma ċertifikat jingħata biss jekk jgħaddu f'sugġett/i fil-Livell Avvanzat.

Ir-Riżultati

10. (1) Ir-riżultati li jintbagħtu lill-kandidati jkunu juru s-suġġetti li minnhom ikunu għaddew kif ukoll is-suġġetti li fihom ma jkunx intlaħaq il-livell meħtieġ għall-inqas grad.

(2) Il-kandidati li ma jikkwalifikawx biex jieħdu ċ-Ċertifikat jingħataw ċertifikat individwali għas-suġġetti fil-Livell Avvanzat li għaddew minnhom.

(3) Kopja awtentika tar-riżultat tista' tinkiseb mis-Support Unit tal-MATSEC wara li jsir il-ħlas kif stipulat mill-Universita'.

L-Eżami f'Suġġetti Individwali

11. (1) Il-kandidati jistgħu joqogħdu għall-eżamijiet f'suġġetti individwali fil-Livell Avvanzat biss. Jekk jgħaddu, jingħataw ċertifikat.

(2) Madankollu, dawn iċ-ċertifikati ma jgħoddux għall-ghoti ta' Ċertifikat.

Ir-Reġistrazzjoni

12. (1) Ir-reġistrazzjoni għall-Ewwel Sessjoni ta' l-Eżami, fuq il-formoli ta' l-applikazzjoni xierqa u bil-ħlas meħtieġ, għandha ssir sad-data tal-gheluq li tkun thabbret fl-avviż għar-reġistrazzjoni. Applikazzjonijiet li jidhlu wara d-data tal-gheluq imma sad-data mhabbra għall-applikazzjonijiet tard jintlaqgħu jekk isir il-ħlas addizzjonali.

(2) Ir-Reġistratur jista', fid-diskrezzjoni tiegħu, jilqa' applikazzjonijiet għar-reġistrazzjoni għall-Ewwel Sessjoni f'data aktar tard wara li jsir ħlas ieħor addizzjonali.

(3) Ir-reġistrazzjoni għas-Sessjoni Supplimentari ssir matul il-gimgha ta' wara li joħorġu r-riżultati ta' l-Ewwel Sessjoni. Il-kandidati jithallew jirreġistraw għas-Sessjoni Supplimentari biss jekk ikunu rreġistraw għall-Ewwel Sessjoni ta' l-eżami.

(4) Ir-Registratur jista', fid-diskrezzjoni tiegħu, jilqa' applikazzjonijiet tard għas-Sessjoni Supplimentari wara d-data tal-għeluq jekk isir il-ħlas addizzjonali.

(5) Tibdil fil-formola ta' l-applikazzjoni jista' jsir biss mill-kandidati bl-istess kundizzjonijiet u bil-ħlasijiet żejda li jkun hemm bżonn għal registrazzjoni li tidhol tard.

(6) Il-kandidati privati jridu jissottomettu d-deskrizzjonijiet tal-proġetti tagħhom kif imsemmi fis-sillabu.

Il-Mistoqsijiet wara r-Riżultati

13. L-immarkar tal-karti u r-riżultati jkunu finali u jorbtu lill-kandidati kollha, u l-Bord tal-MATSEC ma jidhol febda korrispondenza, hlief fid-diskrezzjoni assoluta tiegħu, dwar ir-riżultati mal-kandidati jew mal-ġenituri tagħhom jew ma' xi persuna oħra.

Il-Kandidati bi Htiġijiet Speċjali

14. (1) Il-kandidati bi htiġijiet speċjali jistgħu jingħataw l-għażla li jkunu eżentati milli jiġu eżaminati f'komponent partikulari ta' l-eżami, bħalma huma l-eżami ta' l-orali jew tal-prattiku. Meta l-kandidati jaċċettaw l-għażla u l-marka tagħhom tinħadem *pro rata* biex tagħmel tajjeb għall-komponent nieqes, iċ-ċertifikat tagħhom ikollu dan li ġej:

'Arrangamenti speċjali kienu magħmula biex il-kandidat ikun evalwat f'dan is-sugġett. Id-dettalji jistgħu jinkisbu mingħand ir-Registratur.'

(2) Ċertifikati bħal dawn għandhom jinħarġu biss meta ma jinstab l-ebda mezz iehor kif kandidati bi htiġijiet speċjali jingħataw għajjnuna biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' l-eżami.

(3) Applikazzjonijiet għal arrangamenti speċjali għandhom isiru fuq formoli apposta, sad-data stipulata mill-Bord tal-MATSEC, u għandhom ikunu

ffirmati mill-Kap ta' l-iskola tal-kandidat u magħhom ikun hemm evidenza medika jew professjonali xierqa maħruġa fis-sentejn ta' qabel l-eżami.

L-Imġiba waqt l-Eżami

15. (1) L-imġiba waqt l-Eżami tkun ikkontrollata mill-istatuti, regolamenti, u ordinamenti ta' l-Universita' applikabbli fiż-żmien ta' l-eżami.

(2) Ebda kandidat ma jithalla jidhol għall-eżami jekk tkun skadiet l-ewwel nofs siegħa ta' l-eżami, u lanqas ma jithalla joħroġ mill-kamra ta' l-eżami, kemm jekk ikun irid joħroġ għal ftit jew għal kollox, waqt l-ewwel nofs siegħa u waqt l-aħħar kwarta ta' l-eżami.

(3) Il-mowbajls, il-kotba, *in-note-books*, u kull għajnuna għall-eżami oħra li mhix awtorizzata (inlużi għajnuniet elettronici) jridu jithallew barra l-kamra ta' l-eżami jew inkella jingħataw lill-*invigilator* qabel ma jitqassmu l-karti ta' l-eżami.

(4) Kull kandidat jingħata ktejjeb/kotba ta' l-eżami, u dawn iridu jimtlew skond l-istruzzjonijiet li jkun hemm fuq il-qoxra. Ebda parti minn ktejjeb ta' l-eżami ma tista' titqatta', u ebda ktejjeb ta' l-eżami jew parti minnu ma għandha tittiehed barra mill-kamra ta' l-eżami.

(5) Meta jintuża l-*index number* il-kandidati ma jistgħux jiktbu isimhom fuq ebda parti tal-ktejjeb ta' l-eżami u lanqas ma jistgħu jagħmlu xi sinjal li bih tista' tinkixef l-identita' tagħhom ma' xi eżaminatur.

(6) Il-kandidati li jinqabdu jimxu b'qerq, jew jippruvaw iqarrqu, matul l-eżami jew b'xi mod jieħdu, jew jippruvaw jieħdu, vantaġġ ingust fuq il-kandidati l-oħra jkunu soġġetti għall-proċeduri dixxiplinarji kif stipulat fl-istatuti, fir-regolamenti, u fl-ordinamenti ta' l-Universita' fiż-żmien ta' l-eżami. Dawn il-kandidati jista' jkollhom ir-riżultati ta' l-eżamijiet kollha tagħhom ikkanċellati u jistgħu wkoll ma jithallewx joqogħdu għal eżamijiet oħra offruti mill-Bord tal-MATSEC.

Coursework

16. (1) Kull *coursework* irid ikun lest fl-iskola tal-kandidati għall-moderazzjoni mill-*Markers' Panel*.

(2) Il-marki tal-valutazzjoni ta' l-iskola jridu jaslu għand is-Support Unit tal-MATSEC sad-data stabbilita mill-Bord tal-MATSEC.

(3) Il-kandidati privati għandhom idahhlu *l-coursework* tagħhom skond kif stabbilit mill-Bord, b'nota ddatata li tiċcertifika fejn twettaq ix-xogħol, sad-data stabbilita mill-Bord tal-MATSEC.

(4) Il-kandidati jistgħu jissejhu għal orali dwar *il-coursework* tagħhom.

(5) Il-marki tal-valutazzjoni tal-*coursework* jistgħu jinżammu għas-sessjonijiet ta' l-Eżami ta' wara, imma l-kandidati jistgħu, jekk iridu, jipprezentaw *coursework* ġdid.

Il-Komponenti Orali/tas-Smigh fl-Eżami

17. Il-kandidati jistgħu jagħmlu s-supplimentari ta' l-orali jekk ikunu fallew fl-Ewwel Sessjoni ta' l-eżami ta' l-orali/tas-smigh u jkunu dahhlu ċertifikat mediku sa tlett ijiem wara l-eżami ta' l-orali/tas-smigh jew jekk ikunu fallew għal xi raġuni li l-Bord tal-MATSEC iqis li tkun valida. Il-kandidati li jfallu l-eżami ta' l-orali/tas-smigh fl-Ewwel Sessjoni għal ebda raġuni valida ma jieħdu ebda marki u ma jithallewx jagħmlu s-supplimentari fl-orali.

Ix-Xogħol ta' l-Eżami

18. (1) Il-kandidati għandhom jiftakru li t-tweġibiet ta' l-eżami irid ikollhom espressjoni tajba u preżentazzjoni xierqa.

(2) Kull xogħol li jigi sottomess minhabba l-Eżami, inklużi x-xogħol miktub u *l-coursework*, jibqa' propjeta' tal-Bord tal-MATSEC, imma jista' jingħata lura lill-kandidati kond kif jidhirlu l-Bord tal-MATSEC.

L-Istruttura tal-Karti ta' l-Eżami

19. Kull eżami tal-Matrikola fil-Livell Avvanzat u fil-Livell Intermedju għandu l-istruttura partikulari tiegħu.

Il-Materjal ta' l-Eżami

20. (1) Ebda ktieb jew dizizzjunarju ma jista' jiddaħħal fil-kamra ta' l-eżami hlief meta jgħid is-sillabu.

(2) Il-kandidati jistgħu jużaw il-*calculators* elettronici mhux programmabbli fil-Matematika, fis-sugġetti tax-xjenza, u fis-sugġetti relatati, sakemm ma jingħadx mod ieħor fis-sillabu.

(3) Ktejjeb *bil-fomulae* matematiċi jingħata mill-Bord tal-MATSEC fejn ikun hemm bżonn.

Ir-Revizjoni tal-Karti ta' l-Eżami

21. (1) Skond ir-regolament 6 tar-Regolamenti ta' l-Eżamijiet ta' l-Universita', il-kandidati li ma jkunux sodisfatti bil-grad mogħti lilhom f'xi sugġett li qagħdu għalih, jistgħu jitolbu revizjoni ta' l-iskripts ta' l-eżami tagħhom, fiż-żmien speċifikat mill-Bord tal-MATSEC u bi hlas skond kif iddeterminat mill-Universita'.

(2) Ir-rizultat rivedut ikun finali.

Il-Kwalita' tal-Lingwa

22. Il-kandidati jridu jzommu f'moħħhom il-htieġa li jkollhom espressjoni tajba u prezentazzjoni ordnata fit-twegibiet ta' l-eżami tagħhom.

Il-Lingwa ta' l-Eżami

23. Il-kandidati jridu jwiegbu bl-istess lingwa li biha jkunu mogħtija l-mistoqsijiet, jekk ma jinghadx mod ieħor fil-karta ta' l-eżami.

Revoka

24. Ir-Regolamenti ta' l-Eżami għaċ-Ċertifikat tal-Matrikola, 1995, ippubblikati bħala Avviż Legali 112 ta' l-1995, jitqiesu li ma baqgħux jgħoddu mill-31 ta' Dicembru 2004.